Let's Look at Art!

Numazu: Twilight (The Fifty-three Stations of the Tōkaidō)

Class _____

No. _____

Name _____



Title: Numazu: Twilight (The Fifty-three Stations of the Tōkaidō)

Artist: Utagawa Hiroshige (1797–1858)

Year: c. 1833–1834

Medium: Woodblock print; ink and color on paper

Museum: Vanderbilt University Museum of Art (this impression), Nashville, Tennessee

1 Find it! 絵の中から見つけて、〇でかこもう。

- ☐ Full moon
- ☐ Tengu mask
- ☐ A nun and her companion
- ☐ Bridge to the post town

2 First look 最初に見たときの感想を書こう。

When I first saw this painting, I felt _____ because _____.

Three colors I can see: ①_____ ②_____ ③_____

3 Words — Match them. 英語と日本語を線で結ぼう。

1. twilight ●	a. ● おそなえもの、奉納品
2. pilgrim ●	b. ● 巡礼者、参拝の旅人
3. offering ●	c. ● 夕暮れ、たそがれ
4. hurry ●	d. ● 急ぐ

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Numazu: Twilight (The Fifty-three Stations of the Tōkaidō)

Class _____

No. _____

Name _____

4 Fill in the blanks. 下の箱から選んで、（ ）に入れよう。形を変えるものもあります。

pilgrim / hurry / offering / twilight

1. The travelers walk home in the _____.
2. The _____ carries a big mask on his back.
3. The mask is an _____ to the god.
4. They _____ to the inn before dark.

5 Read and answer — True or False? 英文を読んで、正しければ T、ちがえば F。

A round full moon rises in the blue evening sky. Travelers hurry along a riverside road toward the post town. The most eye-catching figure is a man in white carrying a huge mask of a tengu, a goblin with a red face and a long nose. This is from Utagawa Hiroshige's Fifty-three Stations of the Tōkaidō (Hōeidō edition). It shows Numazu, the 12th post town from Edo.

1. This picture shows the evening. **T / F**
2. The man with the mask is a real tengu goblin. **T / F**

6 Quiz — Choose the best answer. 正しいものを選ぼう。

What is the man in white carrying?

A. A big lantern
B. A tengu mask
C. A model of a castle
D. A small portable shrine

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Numazu: Twilight (The Fifty-three Stations of the Tōkaidō)

Class _____

No. _____

Name _____

7 Put the words in order. 語を正しく並べかえて、文を書こう。

1. dark / inn / the / The / before / travelers / reach / want / to .

_____

2. by / a / an / This / river / is / scene / evening .

_____

8 Complete the description. 箱の語を（1）〜（4）に入れて、絵の説明を完成させよう。

river / scene / evening / between

This is an _____(1)_____ _____(2)_____ by a _____(3)_____. A full moon is rising _____(4)_____ tall trees. In the foreground, a man in white is carrying a big red mask, and two travelers in hats are walking ahead of him. In the background, there is a bridge and a small town.

9 Describe the painting in English. この絵を英語で説明しよう（3文以上）。

Useful phrase: before dark — e.g. The travelers want to reach the inn before dark.

There is ... / There are ... / In the foreground ... / In the background ... / On the left (right) ... / I can see ... / It looks ...

_____

_____

_____

_____

10 Think & Talk 考えて、ペアやグループで話し合おう。

Why do you think Hiroshige put a funny mask in a quiet evening scene?

_____

How would you feel walking on this road at night?

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム www.haradaeigo.com/museum/ 授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain (Wikimedia Commons)

Class _____

No. _____

Name _____

Answers & Notes

Numazu: Twilight (The Fifty-three Stations of the Tōkaidō)　東海道五拾三次之内 沼津 黄昏図（歌川広重・c. 1833–1834）

1 Find it!

Full moon＝満月／Tengu mask＝天狗の面／A nun and her companion＝尼さんとお供／Bridge to the post town＝宿場の入り口の橋

2 First look

自由に書けたら正解。I felt calm / surprised / happy ... などの形容詞を使おう。

3 Words

1–c（twilight＝夕暮れ、たそがれ）　2–b（pilgrim＝巡礼者、参拝の旅人）　3–a（offering＝おそなえもの、奉納品）　4–d（hurry＝急ぐ）

4 Fill in the blanks

1. twilight　The travelers walk home in the twilight.
   旅人たちは夕暮れの中を歩いていきます。
2. pilgrim　The pilgrim carries a big mask on his back.
   巡礼者は大きなお面を背負っています。
3. offering　The mask is an offering to the god.
   お面は神さまへのおそなえものです。
4. hurry　They hurry to the inn before dark.
   彼らは暗くなる前に宿へ急ぎます。

5 Read — T / F

【本文の訳】夕暮れの青い空に、まんまるの月がのぼっています。川ぞいの道を、旅人たちが宿場へ急ぎます。目をひくのは、赤い顔に長い鼻の大きな天狗のお面を背負った白い着物の男。歌川広重の「東海道五十三次」（保永堂版）の一枚で、江戸から12番目の宿場・沼津（今の静岡県沼津市）を描いています。

1. **T**　この絵の時間帯は夕暮れだ。
   解説：題名の「黄昏」は夕暮れのこと。月がのぼり、旅人が宿へ急いでいます。
2. **F**　天狗の面の男は、本物の天狗だ。
   解説：人間の旅人がお面を背負っているだけです。お参りにそなえる品だと考えられています。

6 Quiz

B　問：白い着物の男が背負っているのは？
選択肢：A 大きな提灯／B 天狗のお面／C お城の模型／D 子どものおみこし
解説：金毘羅宮におさめる天狗の面だと考えられています。

7 Put the words in order

1. The travelers want to reach the inn before dark.
   旅人たちは、暗くなる前に宿に着きたいのです。
2. This is an evening scene by a river.
   これは川辺の夕方の景色です。

💡 before dark（暗くなる前に）：dark はここでは名詞で「暗やみ、日暮れ」。after dark（日が暮れてから）も覚えましょう。

8 Complete the description

(1) evening　(2) scene　(3) river　(4) between

9 Describe（模範解答）

This is an evening scene by a river. A full moon is rising between tall trees. In the foreground, a man in white is carrying a big red mask, and two travelers in hats are walking ahead of him. In the background, there is a bridge and a small town.
これは川辺の夕方の景色です。高い木々のあいだに満月がのぼっています。手前では、白い着物の男が大きな赤いお面を背負い、その前を笠をかぶった二人の旅人が歩いています。奥には橋と小さな町があります。

10 Think & Talk（問いの訳）

1. Why do you think Hiroshige put a funny mask in a quiet evening scene?
   静かな夕暮れの絵に、広重はなぜおもしろいお面を入れたと思いますか？
2. How would you feel walking on this road at night?
   この道を夜に歩くとしたら、どんな気持ちになると思いますか？

正解のない問いです。理由をつけて話せたら◎。

Fun Fact（訳）

天狗の面は、神さまへの「おそなえ」 金毘羅宮は山の上にあり、山で修行する山伏たちも多くお参りしました。山伏は天狗と結びつけて考えられたため、天狗の面をそなえる習わしがあったと言われます。このような巡礼者は、大きな面を背負って長い道のりを歩きました。

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）